

	Geräteschalter Teil 2-1: Besondere Anforderungen an Schnurschalter (IEC 61058-2-1:1992) Deutsche Fassung EN 61058-2-1:1993 + A1:1996 + A11:2002	DIN EN 61058-2-1
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekannt gegeben worden.	Klassifikation VDE 0630 Teil 2-1
ICS 29.120.40 Switches for appliances – Part 2-1: Particular requirements for cord switches (IEC 61058-2-1:1992); German version EN 61058-2-1:1993 + A1:1996 + A11:2002 Interrupteurs pour appareils – Partie 2-1: Règles particulières pour les interrupteurs pour câbles souples (CEI 61058-2-1:1992); Version allemande EN 61058-2-1:1993 + A1:1996 + A11:2002 Die Europäische Norm EN 61058-2-1:1993, zusammen mit den eingearbeiteten Änderungen A1:1996 und A11:2002, hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 61058-2-1 wurde am 1991-12-10 angenommen. Die Änderung A1 wurde 1995-12-28 und die A11 am 2002-09-01 angenommen. Daneben dürfen DIN EN 61058-2-1 (VDE 0630 Teil 2-1):1994-01 und DIN EN 61058-2-1/A1 (VDE 0630 Teil 2-1/A1):1996-10 noch bis 2009-03-01 angewendet werden. Nationales Vorwort Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 542.2 „Geräteschalter“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN EN 61058-2-1/AA (VDE 0630 Teil 2-1/AA):2002-03. Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 23J „Switches for appliances“ erarbeitet. Ersatz für DIN EN 61058-2-1 (VDE 0630 Teil 2-1):1994-01 und DIN EN 61058-2-1/A1 (VDE 0630 Teil 2-1/A1):1996-10 Siehe Beginn der Gültigkeit Fortsetzung Seite 2 und 3 und 22 Seiten EN DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

DIN EN 61058-2-1 (VDE 0630 Teil 2-1):2003-04

Diese Norm ist eine konsolidierte Fassung aus **DIN EN 61058-2-1 (VDE 0630 Teil 2-1):1994-01** und ihren Änderungen.

Die einzelnen Änderungen sind am linken Seitenrand des Textes wie folgt gekennzeichnet:

Die Änderung A1 und die Änderung A11 durch eine senkrechte Linie am linken Seitenrand verbunden mit der entsprechenden Änderungsnummer.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 61058-2-1 (VDE 0630 Teil 2-1):1994-01** und **DIN EN 61058-2-1/A1 (VDE 0630 Teil 2-1/A1):1996-10** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Der Anwendungsbereich wurde geändert.
- b) Überschriften und Verweisungen wurden geändert, so dass diese Norm zusammen mit **DIN EN 61058-1 (VDE 0630 Teil 1):2003-03** gelesen werden kann.

Frühere Ausgaben

VDE 0630:1967-11

DIN 57630/A1 (VDE 06310/A1):1981-05

DIN VDE 0630:1986-04, 1992-06

DIN EN 61058-2-1 (VDE 0630 Teil 2-1):1994-01

DIN EN 61058-2-1/A1 (VDE 0630 Teil 2-1/A1):1996-10

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
HD 21 (Reihe)	IEC 60227 (Reihe)	DIN VDE 0281 (VDE 0281) (Reihe)	VDE 0281 (Reihe)
HD 22 (Reihe)	IEC 60245 (Reihe)	DIN VDE 0282 (VDE 0282) (Reihe)	VDE 0282 (Reihe)
–	IEC 60598-1:1986	–	–
EN 61058-1:2002	IEC 61058-1:2000 + A1:2001	DIN EN 61058-1 (VDE 0630 Teil 1):2003-03	VDE 0630 Teil 1

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN VDE 0281 (VDE 0281), *Polyvinylchlorid-isolierte Leitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V.*

DIN VDE 0282 (VDE 0282), *Gummi-isolierte Leitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V.*

DIN EN 61058-1 (VDE 0630 Teil 1), *Geräteschalter – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 61058-1:2000, modifiziert + A1:2001); Deutsche Fassung EN 61058-1:2002.*

– Leerseite –

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 61058-2-1 Januar 1993
+ **A1** Januar 1996 + **A11** September 2002

ICS 29.120.40

Deutsche Fassung

Geräteschalter
Teil 2-1: Besondere Anforderungen an Schnurschalter
(Einschließlich Änderung A1:1996 + A11:2002)
(IEC 61058-2-1:1992)

Switches for appliances
Part 2-1: Particular requirements for cord
switches
(Includes Amendment A1:1996 + A11:2002)
(IEC 61058-2-1:1992)

Interrupteurs pour appareils
Partie 2-1: Règles particulières pour les
interrupteurs pour câbles souples
(Inclut l'amendement A1:1996 + A11:2002)
(CEI 61058-2-1:1992)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1991-12-10, die A1 am 1995-12-28 und die A11 am 2002-09-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2002 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 61058-2-1:1993 + A1:1996 + A11:2002 D

Vorwort der EN 61058-2-1:1993

Der Text des Schriftstückes 23J(Central Office)14, ausgearbeitet vom Unterkomitee SC 23J „Switches for appliances“ des Technischen Komitees TC 23 „Electrical accessories“, wurde im April 1991 in die IEC/CENELEC-Parallele-Abstimmung gegeben.

Das Referenzdokument wurde von CENELEC am 1991-12-15 als EN 61058-2-1 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum der Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm (dop) 1993-07-01
- spätestes Datum für die Zurückziehung entgegenstehender nationaler Normen (dow) 1995-07-01

Für Erzeugnisse, die vor 1995-07-01 der einschlägigen nationalen Norm entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, darf diese vorhergehende Norm für die Fertigung bis 2000-07-01 noch weiter angewendet werden.

Diese Europäische Norm ist in Verbindung mit EN 61058-1:1992 „Geräteschalter – Teil 1: Allgemeine Festlegungen“ anzuwenden. Wo in dieser Norm „Ergänzung“ oder „Ersatz“ steht, ist der entsprechende Text des Teiles 1 zu ergänzen oder zu ersetzen.

Zusätzliche Abschnitte, Bilder und Tabellen zu denen in Teil 1 sind mit 101 beginnend nummeriert.

Anhänge, die als „normativ“ bezeichnet sind, gehören zum Norm-Inhalt.

In dieser Norm ist Anhang ZA normativ.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 61058-2-1:1992 wurde von CENELEC als Europäische Norm ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Vorwort der EN 61058-2-1:1993/A1:1996

Der Text des Schriftstücks 23J/144/FDIS, zukünftige Änderung 1 zu IEC 61058-2-1:1992, ausgearbeitet vom SC 23J „Switches for appliances“ des IEC/TC 23 „Electrical accessories“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 1995-12-28 als Änderung A1 zu EN 61058-2-1:1993 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die Änderung auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop) 1996-09-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der Änderung entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow) 1996-09-01

Für Erzeugnisse, die vor 1996-09-01 der EN 61058-2-1:1993 entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, darf diese vorhergehende Norm für die Fertigung bis 2001-09-01 noch weiter angewendet werden.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Änderung 1:1995 zur Internationalen Norm IEC 61058-2-1:1992 wurde von CENELEC als Änderung zur Europäischen Norm ohne irgendeine Abänderung angenommen.

Vorwort der EN 61058-2-1:1993/A11:2002

Diese Änderung zur Europäischen Norm EN 61058-2-1:1993 wurde von dem CENELEC Berichter Sekretariat SR 23J (DE) ausgearbeitet.

Der Text des Entwurfs wurde dem Einstufigen Annahmeverfahren unterworfen und von CENELEC am 2002-09-01 als Änderung A11 zu EN 61058-2-1:1993 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die Änderung auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop) 2003-09-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der Änderung entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow) 2009-03-01

Einleitung

Diese Änderung enthält die notwendigen Änderungen, um diese Norm mit **EN 61058-1:2002** vereinbar zu machen.

Inhalt

	Seite
Vorwort der EN 61058-2-1:1993	2
Vorwort der EN 61058-2-1:1993/A1:1996	2
Vorwort der EN 61058-2-1:1993/A11:2002	3
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	7
4 Allgemeine Anforderung	7
5 Allgemeine Anmerkungen zu den Prüfungen	7
6 Bemessungswerte	7
7 Einteilung	8
8 Aufschriften und Dokumentation	8
9 Schutz gegen elektrischen Schlag	9
10 Schutzleiteranschlussmittel	9
11 Klemmen und Anschlussverbindungen	9
12 Aufbau	9
13 Mechanismus	14
14 Schutz gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern, Staub, Wasser und Schutz gegen Feuchtigkeit	14
15 Isolationswiderstand und dielektrische Spannungsfestigkeit	14
16 Erwärmung	14
17 Verhalten im Gebrauch	14
18 Mechanische Festigkeit	15
19 Schrauben, stromführende Teile und Verbindungen	15
20 Luftstrecken, Kriechstrecken, feste Isolierungen und Beschichtungen von starren Leiterplattenbaugruppen	16
21 Wärme- und Feuerbeständigkeit	16
22 Rostschutz	16
23 Gestörter Betrieb und Fehlerzustände bei elektronischen Schaltern	16
24 Bauelemente	16
25 EMV-Anforderungen	17
Anhänge	22
Anhang ZB (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen	22

Bilder

Bild 101 – Prüfgerät zum Prüfen der Zugentlastung	18
Bild 102 – Prüfgerät für die Biegewechselprüfung	18
Bild 103 – Falltrommel	19
Bild 104 – Verdrehungsprüfgerät zur Prüfung der Leitungs-Zugentlastung	20
Bild 105 – Beispiel für die Anordnung der Isolierung für Schutzleiter-Durchgang	21